

**Assessment Policy 2016-17: Secondary School**

**سياسة التقييم 2016 - 2017: المرحلة الثانوية**

**Rationale:**

At Al Dhafra Private School we believe that assessment should be continuous and integrated into all lessons, in order to best support the attainment and progress which our students achieve.

**1. Roles and Responsibilities:**

**Students should:**

- Be able to identify their own strengths and weaknesses and set learning targets/goals, in accordance to their own individual needs
- Ask questions about their learning
- Interact with teachers in the classroom to establish a learning partnership, allowing teachers to identify any areas which need addressing, whilst allowing the student to be able gain support and guidance, allowing them to take the next steps on their learning journey
- Take pride in their work and ensure that work in the copy books is of a high quality, allowing teachers to use it as a means of assessing the student's learning
- Complete all homework tasks. These contribute to both the effort and the attainment grades awarded
- Revise thoroughly for all tests and assessments
- Aspire to be the best that they can possibly be both academically, socially and morally
- Enjoy learning!

**Teachers should:**

- Be able to identify students' strengths and weaknesses and plan their work in accordance to individual needs
- Provide a classroom environment where students are welcomed, personally valued and know that they would be expected and helped to do their best, so that there is a strong emphasis on high expectation to lead to high achievement
- Support students in setting their own targets and ensure clarity of aims and expected outcomes (success criteria) are discussed clearly at the outset
- Ensure that effective use is made of curriculum standard descriptors, to demonstrate to students what they need to progress in their learning and

**الأساس المنطقي:**

التقييم في مدرسة الظفرة الخاصة يجب أن يكون بشكل مستمر ويجب دمجها في جميع الدروس، من أجل تحقيق دعم أفضل وتقديم أفضل لطلابنا.

**1. الأدوار والمسؤوليات:**

**على الطلاب أن:**

- أن يكونوا قادرين على تحديد نقاط قوتهم وضعفهم الخاصة بهم وأن يحددوا هدفهم / وغاياتهم من التعلم، وذلك وفقاً لاحتياجاتهم الفردية الخاصة بهم.
- طرح أسئلة حول ما تعلموه.
- التفاعل مع المعلمين في الفصول الدراسية لإقامة مبدأ المشاركة في التعلم، مما يسمح للمعلمين تحديد أي مجال من المجالات التي تحتاج إلى معالجة، في حين يتيح للطلاب أن يكتسب المزيد من الدعم والتوجيه، التي ستساعدهم في اتخاذ الخطوات المقبلة في رحلة التعلم.
- الاعتراف بعملهم والتأكد من أن ما تم كتابته من أعمال في كراساتهم ذات جودة عالية، مما يتيح للمعلمين استخدامها كوسيلة لتقييم مستوى تعلم الطلاب.
- استكمال جميع الواجبات المنزلية، حيث يساهم هذا في تقييم الجهود المبذولة والدرجات التي ستمنح للطلاب لاحقاً.
- مراجعة وافية لجميع الاختبارات والتقييمات.
- الطموح بأن يكونوا أفضل ما يمكنهم أكاديمياً واجتماعياً وأخلاقياً.
- الاستمتاع بالتعلم.

**يجب على المعلمين أن:**

- أن يكونوا قادرين على تحديد نقاط القوة والضعف لدى الطلاب والتخطيط لأعمالهم الصفية وفقاً لاحتياجاتهم الفردية.
- أن يوفر بيئة صفية ناجحة، حيث يكون جميع الطلاب مرحب بهم، وأن يتم تقدير شخصياتهم والعلم بأن الطلاب يتوقعون تقديم المساعدة إليهم ليقدّموا أفضل ما لديهم.
- تقديم الدعم للطلاب في كيفية تحديد أهدافهم الخاصة بهم، وضمان توضيح الأهداف والنتائج المتوقعة (معايير النجاح) بشكل واضح منذ البداية.
- التأكيد على استخدام معايير المناهج الدراسية بشكل فعال، ليتم التوضيح للطلاب ما يجب عليهم تقديمه



## Al Dhafra Private Schools

Abu Dhabi Educational Council

## مدارس الظفرة الخاصة

مجلس ابوظبي للتعليم

<p>attain higher standards.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure students are trained to assess samples of work against grade criteria and/or assessment rubrics</li><li>• Formally and regularly record student effort and attainment and keep detailed records of this in mark books</li><li>• Provide regular documentation and support materials for all students</li><li>• Ensure that a range of effective assessment procedures are delivered and that dialogue takes place with students to support effective assessment of the learning taking place</li><li>• Ensure homework follows school policy and that when work is returned, students are given written and/or oral comments that combine clear evaluation with sensible advice and manageable targets for improvement</li></ul> <p><b>Parents should:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Provide an effective learning environment at home where their child feels secure and supported</li><li>• Attend any information meetings and parents evenings to discuss current performance of their child or use other communication channels e.g telephone interviews</li><li>• Support targets that have been set and monitor progress that has been made or needs to be developed by supporting the school-home partnership to improve the learning environment</li><li>• Take an interest in the social and academic progress of their child and support events where their child has an opportunity to participate</li></ul> <p><b>Senior Leaders and Coordinators Should:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure high quality learning, teaching and assessment for all students</li><li>• Provide support for all students, teachers and parents to ensure that students make excellent academic progress</li><li>• Analyze and track assessment information to ensure that data is used to support student learning</li></ul>	<p>في التعلم وفي تحقيقهم لمستويات أعلى.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• التأكيد على تدريب الطلبة ليقوموا بتقييم عينات من الأعمال وفقاً لمعايير الجودة و/أو نماذج التقييمات.</li><li>• تسجيل جهود الطلاب ونتائجهم بشكل دوري ورسمي والاحتفاظ بها في دفتر الدرجات.</li><li>• التأكد من إجراء وتقديم مجموعة من التقييمات الفعّالة، وفتح باب المناقشات مع الطلاب لدعم تلك التقييمات التعليمية الفعّالة.</li><li>• التأكد من أن الواجبات المنزلية تتبع سياسة المدرسة، وأن عند تسليم الطالب لواجباته داخل الصف يجب أن يحصل على تعليقات مكتوبة و/أو شفوية والتي تجمع بين التقييم الواضح والنصيحة المثلى والأهداف المعقولة التي يمكن تحقيقها لإحراز التقدم.</li></ul> <p><b>يجب على أولياء الأمور أن:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• أن يوفرُوا بيئة تعليمية فعّالة في البيت ليُشعر أبنائهم بالأمان والدعم.</li><li>• أن يحضروا أي اجتماع لمعرفة المزيد من المعلومات واجتماع أولياء الأمور لمناقشة مستوى أداء أبنائهم الحالي أو استخدام أي طريقة أخرى للتواصل مثل المكالمات الهاتفية.</li><li>• دعم الأهداف التي تم وضعها ومراقبة التقدم الذي تم إحرازه من خلال دعم التعاون المشترك بين المدرسة والبيت لتطوير البيئة التعليمية.</li><li>• الاهتمام في التطور الاجتماعي الأكاديمي لأبنائهم ودعم المناسبات التي تمنح الفرصة لأبنائهم للمشاركة</li></ul> <p><b>يجب على كبار القادة والمنسقين أن:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ضمان توفير جودة عالية من التعلم والتعليم والتقييمات لجميع الطلاب.</li><li>• تقديم الدعم لجميع الطلاب والمعلمين وأولياء الأمور لضمان إحراز تقدّم أكاديمي ممتاز لجميع الطلاب.</li><li>• تحليل وتسجيل المعلومات عن التقييمات للتأكد من البيانات التي تم استخدامها لدعم تعلم الطلاب.</li></ul>
---	--

هاتف: 02-6108400 / 6108401 - فاكس: 02-5599883 ص. ب. 25801 - ابوظبي - الامارات العربية المتحدة

Tel: 02- 6108400 / 6108401 – Fax: 02- 5599883 – P.O.Box:25801 – Abu Dhabi – United Arab Emirates

E: [administration@dhafraschools.com](mailto:administration@dhafraschools.com) [www.dhafraschools.com](http://www.dhafraschools.com)

2. Assessment Breakdown:			2. تفاصيل التقييمات:		
Each term the following assessment format is used to gather assessment information for each student. This information will be available to parents on digital campus <b>(a) Student Attainment</b>  This represents the academic achievement which the student has made and consists of the following components:			يتم استخدام الجدول التالي في كل فصل دراسي لجمع المعلومات عن التقييمات لكل طالب. حيث ستكون هذه المعلومات متاحة لأولياء الأمور على موقع المدرسة الإلكتروني.  <b>(أ) إعداد الطالب:</b>  حيث سيقوم هذا بتوضيح الإنجازات الأكاديمية التي حققها الطالب والتي تتكون من العناصر التالية:		
Attainment 1: (25%) Recorded Mid-term	Attainment 2: (25%) Recorded End of term	Final Assessments: (50%) Recorded End of term	تحصيل الدرجات رقم 1: (25%) تسجيل امتحانات نصف الفصل الدراسي	تحصيل الدرجات رقم 2: (25%) تسجيل امتحانات نهاية الفصل الدراسي	تحصيل الدرجات رقم 1: (25%) تسجيل امتحانات نصف الفصل الدراسي
Attainment 1 and 2 marks are based on ongoing, continuous assessment of the students' achievements, against authorized curriculum standards, e.g. the common core standards for Mathematics and English.  These grades are reported as grades <b>A*-E</b> and are converted to a % to contribute to the final end of term/end of year mark.  Both formative and summative assessment techniques are used.  Teachers make an assessment of a student's attainment using a variety of sources of information, including: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classwork</li> <li>• Homework</li> <li>• Tests</li> <li>• Projects</li> <li>• Information from progress tests such as MAP assessments</li> <li>• Work in Copy books</li> </ul> Questioning/observations of attainment and skills	Final end of term assessments which demonstrate the learning which has taken place throughout the term.  These grades are reported out of 50 to contribute to the final end of term/end of year mark (%).  Summative assessment techniques are used  Final assessments will mostly be made up of the end of term internal examinations but may also include the following assessed pieces of work: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projects</li> <li>• Practical assessments</li> <li>• Essays</li> <li>• Presentations</li> </ul>	الامتحانات النهائية المقررة في نهاية الفصل الدراسي التي تظهر التعلم الذي تم تحقيقه طوال الفصل الدراسي.  وستقدر درجته من 50 لتساهم في وضع الدرجة المئوية (%) في نهاية كل فصل دراسي.  استخدام تقنية التقييم الكتابي في الاختبارات  إن معظم التقييمات النهائية تعتمد على الامتحانات الداخلية لنهاية الفصل ولكن يمكن أن تتضمن ما يلي من الأعمال: <ul style="list-style-type: none"> <li>• المشاريع</li> <li>• الامتحانات العملية</li> <li>• المقالات</li> <li>• المحاضرات</li> </ul>	يعتمد تحصيل الدرجات رقم 1 و 2 على التقييم المستمر لإنجازات الطلاب، مقابل معايير المناهج المعتمدة، مثل: المعايير المشتركة لمادة الرياضيات واللغة الإنجليزية.  يتم تسجيل هذه الدرجات بتقدير <b>E - A*</b> والتي يتم تحويلها إلى نسبة مئوية % لتساهم في وضع العلامات النهائية لنهاية كلاً من الفصل الدراسي / العام الدراسي.  يتم استخدام كلا التقنيات الكتابية وغير الكتابية في الاختبارات  يستخدم المعلمون مجموعة متنوعة من مصادر المعلومات لتقييم تحصيل الطالب، والتي تتضمن: <ul style="list-style-type: none"> <li>• أعمال الصف</li> <li>• الواجبات المنزلية</li> <li>• الامتحانات</li> <li>• المشاريع</li> <li>• المعلومات المأخوذة من نتائج الامتحانات المتقدمة مثل امتحانات ال MAP</li> <li>• العمل في الكراسات المدرسية</li> <li>• الاستطلاع / والملاحظات للتحصيل والمهارات</li> </ul>		
The teacher makes a professional judgement to identify what level the student is working at, using the Common Assessment Framework**			يقوم المعلمون بتقييم الطلاب بطريقة مهنية لتحديد مستوى عمل الطالب، مستخدمين إطار التقييم الموحد**		

**AL DHAFRA COMMON ASSESSMENT FRAMEWORK**

**إطار التقييم الموحد لمدرسة الظفرة**

Attainment Grades				وصف المستوى:			
Descriptor	Grade	Percentile Range American Curriculum	Percentile Range British Curriculum	الدرجات المنوية المنهاج البريطاني	الدرجات المنوية المنهاج الأمريكي	التقدير	الوصف
<b>"Outstanding"</b>	A*	95 % - 100 %	85 % - 100 %	% 100 - % 85	% 100 - % 95	A*	"ممتاز"
<b>"Very Good"</b>	A	85 % - 94 %	75 % to 84 %	% 84 - % 75	% 94 - % 85	A	"جيد جدًا"
<b>"Good"</b>	B	75 % - 84 %	65 % - 74 %	% 74 - % 65	% 84 - % 75	B	"جيد"
<b>"Acceptable"</b>	C	60 % - 74 %	55 % to 65 %	% 65 - % 55	% 74 - % 60	C	"مقبول"
<b>"Working towards"</b>	D	40 % - 59 %	40% to 54%	% 54 - % 40	% 59 - % 40	D	"يتقدم"
<b>"Emerging"</b>	E	≤ 39 % )	≤ 39 %	≤ 39 %	≤ 39 %	E	"أقل من المستوى"

(a) Student Effort			(أ) مجهود الطالب		
<p>This represents the attitudes, effort and behavior which the student has demonstrated towards their learning Each term a mark is awarded (number 1-5) to identify the effort, behavior and level of engagement which the student has demonstrated through their studies, whilst in school and also through their completion of homework. The effort and behavior which students demonstrate will also support and contribute towards their academic performance (attainment) but attainment marks are no longer awarded for levels of participation and good conduct.</p> <p><b>Effort Grades:</b></p>			<p>حيث يتم تشكيل هذا من تصرفات، ومجهود وسلوكيات الطالب التي يبذلها نحو التعلم. يتم منح الدرجات من (الأرقام 1 - 5) في كل فصل دراسي لتحديد جهد وسلوك ومستوى المشاركة التي أثبتتها الطالب خلال دراسته، إما من تواجده في المدرسة أو ما أنجزه من الواجبات المدرسية المنزلية. إن المجهود والسلوك اللذان يمنحهما الطالب سيشاركان أيضاً في تطوير أدائه الأكاديمي (تحصيل الدرجات)، ولكن لم تعد تمنح درجات على مستوى المشاركة وحسن السيرة والسلوك. <b>تحديد المستوى:</b></p>		
Descriptor	Grade	Description	الشرح	المستوى	الوصف
"Outstanding"	1	Outstanding effort and behavior, allowing the student to make outstanding progress for a student with his/her academic ability.	إن المجهود والسلوك ممتاز، يسمح للطالب تحقيق التقدم المميز في قدراته / قدراتها الأكاديمية.	1	"ممتاز"
"Very Good"	2	Very good effort and behavior, allowing the student to make better than expected progress for a student with his/her academic ability.	المجهود والسلوك جيد جداً، يسمح للطالب / الطالبة من تقديم أفضل مما كان متوقع منه / منها من التقدم والقدرة الأكاديمية.	2	"جيد جداً"
"Good"	3	Good effort and behavior, allowing the student to make the expected level of progress for a student with his/her academic ability.	المجهود والسلوك جيد، يسمح للطالب / الطالبة من أن يحقق المستوى المتوقع من تقدم قدراته / قدراتها الأكاديمية.	3	"جيد"
"Satisfactory"	4	Satisfactory effort and behavior, allowing the student to make sufficient progress.	المجهود والسلوك المقبول، يسمح للطالب من تحقيق تقدم كافٍ.	4	"مقبول"
"Unsatisfactory"	5	Unsatisfactory effort and behavior, resulting in the student making insufficient progress for a student with his/her ability.	المجهود والسلوك غير مقبول، ويكون نتيجة لتقدم الطالب غير المقبول في قدراته / قدراتها.	5	"غير مقبول"